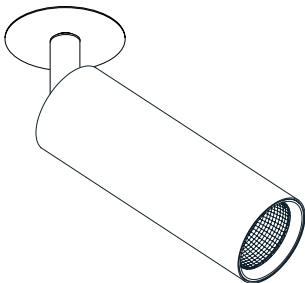


BR0019-X27

Handleiding
Manual
Handbuch



© Berla B.V. - BR0019-X27-03/25

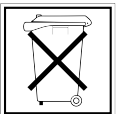
Berla®
Lighting

Hercules 8
5126 RK Gilze
Nederland
The Netherlands
Die Niederlande

www.berla.nl

info@berla.nl

+31 161 74 55 55



Specifications

Diameter koker	35 mm	Voeding	24V
Lengte koker	110 mm	Dimbaar	Fase afsnijl
Diameter plaatje	52 mm	Verstelbaar	Draai-kantelbaar
Gatmaat	40 mm	Noodyoorzlening	Nee
Kleurtemperatuur	2700K	Sensor	Nee
Wattage	8,5 W	Bescherming	IP20
Lumen	520 lumen	Brandwerend	Nee
CRI	95+	Stralingshoek	36°

Specifications

Tube diameter	35 mm	Power supply	24V
Tube length	110 mm	Dimmable	Phase cut
Diameter plate	52 mm	Adjustable	Turn-and-tiltable
Hole size	40 mm	Emergency facility	No
Colour temperature	2700K	Sensor	No
Wattage	8,5 W	Protection	IP20
Lumen	520 lumen	Fire protection	No
CRI	95+	Beam angle	36°

Specificaties

Rohrdurchmesser	35 mm	Stromversorgung	24V
Rohrlänge	110 mm	Dimmbar	Phasenabschnitt
Durchmesser der Platte	52 mm	Einstellbar	Dreh- und schwenkbar
Größe der Bohrung	40 mm	Notstromversorgung	Nein
Farhtemperatur	2700K	Sensor	Nein
Wattleistung	8,5 W	Schutz	IP20
Lumen	520 lumen	Feuerfest	Nein
CRI	95+	Abstrahlwinkel	36°



Schoonmaak Instructie

Schakel de stroomtoevoer uit, voordat u het schoonmaakt. Gebruik alleen een zachte doek om de lamp schoon te maken, indien nodig met een zachte reinigingsmiddel voor resistent vuil. Waarschuwing: gebruik geen alcohol of andere oplosmiddelen.

• Werkzaamheden aan de elektrische installatie mogen uitsluitend door een vakkundig persoon worden uitgevoerd. • De geldige nationale voorschriften voor de installatie dienen in acht te worden genomen. • **Attentie!!** Voordat er met de montagewerkzaamheden wordt begonnen moet de netleiding spanningvrij worden gemaakt, de zekering worden ontkomen c.q. de schakelaar op "UIT" worden gezet. • Gebruik de lamp uitsluitend volgens het model. • Overtuig uzelf, dat de leidingen bij de montage niet worden beschadigd. • Veiligheidsklasse I: Deze lamp moet met de aarddraad (groen/gele ader) worden aangesloten op de randaaardklem. • L - Fase (Bruin of zwart) N - Nulleider (Blauw) N - Randaaardleider (Groen-geel)

EN61558 goedgekeurde transformator. vervangen door een naar de norm men erop letten dat deze alleen wordt transformator beschikken, moet die over een afzonderlijke

• Bij lampen van de veiligheidsklasse III, worden afgeklemd. • aarddraad (groen/gele ader) mag niet worden afgeklemd. • Veiligheidsklasse II (geïsoleerd met de aarddraad (groen/gele ader)

• L - Fase (Bruin of zwart) N - Nulleider (Blauw) N - Randaaardleider (Groen-geel)

• L - Phase (Brown or black) N - Neutral conductor (Blue) N - Peripheral earth conductor (Green/yellow)

• Safety class II (insulated) earth wire (green/yellow wire) must not be clamped. • For lamps of safety class III, which have a separate transformer, make sure that this is only replaced by a transformer approved in accordance with standard EN61558.

• Ensure that the cables are not damaged during installation. • Safety class I: This lamp must be connected to the peripheral terminal with the earth wire (green/yellow wire).

• Only use the lamp according to the "OFF". • remove the fuse or set the switch to work, de-energise the mains supply. • **Attention!** Before starting installation observed. • **Attention!** Before starting installation observed.

• The valid national regulations for the installation must be observed. • **Attention!** Before starting installation observed.

• Work on the electrical installation must only be carried out by a competent person. • The valid national regulations for the installation must be observed.

• **Arbeiten an der elektrischen Anlage dürfen nur von einer sachkundigen Person durchgeführt werden. • Die geltenden nationalen Vorschriften für die Installation sind zu beachten.**

• **Sicherung zu entfernen oder der Schalter auf "OFF" zu stellen. • Verwenden Sie die Lampe nur entsprechend dem Modell. • Achten Sie darauf, dass die Kabel bei der Installation nicht beschädigt werden.**

• **Schutzklasse I: Diese Lampe muss mit dem Erdschutzdraht (grün/gelber Draht) an der peripheren Klemme angeschlossen werden. • L - Phase (Braun oder Schwarz) N - Neutraleiter (blau) N - Peripherie-Schutzleiter (grün gelb) • Das Erdungskabel der Schutzklasse II (isoliert) (grün/gelber Draht) darf nicht geklemmt werden. • Bei Lampen der Schutzklasse III, die über einen separaten Transformator verfügen, ist darauf zu achten, dass dieser nur durch einen nach der Norm EN61558 zugelassenen Transformator ersetzt wird.**

Cleaning Instruction

Switch off the power supply before cleaning. Use only a soft cloth to clean the lamp, if necessary with a mild detergent for resistant dirt. Warning: do not use alcohol or other solvents.

• Work on the electrical installation must only be carried out by a competent person. • The valid national regulations for the installation must be observed. • **Attention!** Before starting installation observed.

• **Arbeiten an der elektrischen Anlage dürfen nur von einer sachkundigen Person durchgeführt werden. • Die geltenden nationalen Vorschriften für die Installation sind zu beachten.**

• **Sicherung zu entfernen oder der Schalter auf "OFF" zu stellen. • Verwenden Sie die Lampe nur entsprechend dem Modell. • Achten Sie darauf, dass die Kabel bei der Installation nicht beschädigt werden.**

• **Schutzklasse I: Diese Lampe muss mit dem Erdschutzdraht (grün/gelber Draht) an der peripheren Klemme angeschlossen werden. • L - Phase (Braun oder Schwarz) N - Neutraleiter (blau) N - Peripherie-Schutzleiter (grün gelb) • Das Erdungskabel der Schutzklasse II (isoliert) (grün/gelber Draht) darf nicht geklemmt werden. • Bei Lampen der Schutzklasse III, die über einen separaten Transformator verfügen, ist darauf zu achten, dass dieser nur durch einen nach der Norm EN61558 zugelassenen Transformator ersetzt wird.**

• **Arbeiten an der elektrischen Anlage dürfen nur von einer sachkundigen Person durchgeführt werden. • Die geltenden nationalen Vorschriften für die Installation sind zu beachten.**

• **Sicherung zu entfernen oder der Schalter auf "OFF" zu stellen. • Verwenden Sie die Lampe nur entsprechend dem Modell. • Achten Sie darauf, dass die Kabel bei der Installation nicht beschädigt werden.**

• **Schutzklasse I: Diese Lampe muss mit dem Erdschutzdraht (grün/gelber Draht) an der peripheren Klemme angeschlossen werden. • L - Phase (Braun oder Schwarz) N - Neutraleiter (blau) N - Peripherie-Schutzleiter (grün gelb) • Das Erdungskabel der Schutzklasse II (isoliert) (grün/gelber Draht) darf nicht geklemmt werden. • Bei Lampen der Schutzklasse III, die über einen separaten Transformator verfügen, ist darauf zu achten, dass dieser nur durch einen nach der Norm EN61558 zugelassenen Transformator ersetzt wird.**

• **Arbeiten an der elektrischen Anlage dürfen nur von einer sachkundigen Person durchgeführt werden. • Die geltenden nationalen Vorschriften für die Installation sind zu beachten.**

• **Sicherung zu entfernen oder der Schalter auf "OFF" zu stellen. • Verwenden Sie die Lampe nur entsprechend dem Modell. • Achten Sie darauf, dass die Kabel bei der Installation nicht beschädigt werden.**

• **Schutzklasse I: Diese Lampe muss mit dem Erdschutzdraht (grün/gelber Draht) an der peripheren Klemme angeschlossen werden. • L - Phase (Braun oder Schwarz) N - Neutraleiter (blau) N - Peripherie-Schutzleiter (grün gelb) • Das Erdungskabel der Schutzklasse II (isoliert) (grün/gelber Draht) darf nicht geklemmt werden. • Bei Lampen der Schutzklasse III, die über einen separaten Transformator verfügen, ist darauf zu achten, dass dieser nur durch einen nach der Norm EN61558 zugelassenen Transformator ersetzt wird.**

• **Arbeiten an der elektrischen Anlage dürfen nur von einer sachkundigen Person durchgeführt werden. • Die geltenden nationalen Vorschriften für die Installation sind zu beachten.**

• **Sicherung zu entfernen oder der Schalter auf "OFF" zu stellen. • Verwenden Sie die Lampe nur entsprechend dem Modell. • Achten Sie darauf, dass die Kabel bei der Installation nicht beschädigt werden.**

• **Schutzklasse I: Diese Lampe muss mit dem Erdschutzdraht (grün/gelber Draht) an der peripheren Klemme angeschlossen werden. • L - Phase (Braun oder Schwarz) N - Neutraleiter (blau) N - Peripherie-Schutzleiter (grün gelb) • Das Erdungskabel der Schutzklasse II (isoliert) (grün/gelber Draht) darf nicht geklemmt werden. • Bei Lampen der Schutzklasse III, die über einen separaten Transformator verfügen, ist darauf zu achten, dass dieser nur durch einen nach der Norm EN61558 zugelassenen Transformator ersetzt wird.**

Sicherheitshinweise

Schalten Sie vor der Reinigung die Stromversorgung aus. Reinigen Sie die Lampe nur mit einem weichen Tuch, bei hartnäckigen Verschmutzungen eventuell mit einem milden Reinigungsmittel. Achtung: keinen Alkohol oder andere Lösungsmittel verwenden.

• **Arbeiten an der elektrischen Anlage dürfen nur von einer sachkundigen Person durchgeführt werden. • Die geltenden nationalen Vorschriften für die Installation sind zu beachten.**

• **Sicherung zu entfernen oder der Schalter auf "OFF" zu stellen. • Verwenden Sie die Lampe nur entsprechend dem Modell. • Achten Sie darauf, dass die Kabel bei der Installation nicht beschädigt werden.**

• **Schutzklasse I: Diese Lampe muss mit dem Erdschutzdraht (grün/gelber Draht) an der peripheren Klemme angeschlossen werden. • L - Phase (Braun oder Schwarz) N - Neutraleiter (blau) N - Peripherie-Schutzleiter (grün gelb) • Das Erdungskabel der Schutzklasse II (isoliert) (grün/gelber Draht) darf nicht geklemmt werden. • Bei Lampen der Schutzklasse III, die über einen separaten Transformator verfügen, ist darauf zu achten, dass dieser nur durch einen nach der Norm EN61558 zugelassenen Transformator ersetzt wird.**

• **Arbeiten an der elektrischen Anlage dürfen nur von einer sachkundigen Person durchgeführt werden. • Die geltenden nationalen Vorschriften für die Installation sind zu beachten.**

• **Sicherung zu entfernen oder der Schalter auf "OFF" zu stellen. • Verwenden Sie die Lampe nur entsprechend dem Modell. • Achten Sie darauf, dass die Kabel bei der Installation nicht beschädigt werden.**

• **Schutzklasse I: Diese Lampe muss mit dem Erdschutzdraht (grün/gelber Draht) an der peripheren Klemme angeschlossen werden. • L - Phase (Braun oder Schwarz) N - Neutraleiter (blau) N - Peripherie-Schutzleiter (grün gelb) • Das Erdungskabel der Schutzklasse II (isoliert) (grün/gelber Draht) darf nicht geklemmt werden. • Bei Lampen der Schutzklasse III, die über einen separaten Transformator verfügen, ist darauf zu achten, dass dieser nur durch einen nach der Norm EN61558 zugelassenen Transformator ersetzt wird.**

• **Arbeiten an der elektrischen Anlage dürfen nur von einer sachkundigen Person durchgeführt werden. • Die geltenden nationalen Vorschriften für die Installation sind zu beachten.**

• **Sicherung zu entfernen oder der Schalter auf "OFF" zu stellen. • Verwenden Sie die Lampe nur entsprechend dem Modell. • Achten Sie darauf, dass die Kabel bei der Installation nicht beschädigt werden.**

• **Schutzklasse I: Diese Lampe muss mit dem Erdschutzdraht (grün/gelber Draht) an der peripheren Klemme angeschlossen werden. • L - Phase (Braun oder Schwarz) N - Neutraleiter (blau) N - Peripherie-Schutzleiter (grün gelb) • Das Erdungskabel der Schutzklasse II (isoliert) (grün/gelber Draht) darf nicht geklemmt werden. • Bei Lampen der Schutzklasse III, die über einen separaten Transformator verfügen, ist darauf zu achten, dass dieser nur durch einen nach der Norm EN61558 zugelassenen Transformator ersetzt wird.**

• **Arbeiten an der elektrischen Anlage dürfen nur von einer sachkundigen Person durchgeführt werden. • Die geltenden nationalen Vorschriften für die Installation sind zu beachten.**

• **Sicherung zu entfernen oder der Schalter auf "OFF" zu stellen. • Verwenden Sie die Lampe nur entsprechend dem Modell. • Achten Sie darauf, dass die Kabel bei der Installation nicht beschädigt werden.**

• **Schutzklasse I: Diese Lampe muss mit dem Erdschutzdraht (grün/gelber Draht) an der peripheren Klemme angeschlossen werden. • L - Phase (Braun oder Schwarz) N - Neutraleiter (blau) N - Peripherie-Schutzleiter (grün gelb) • Das Erdungskabel der Schutzklasse II (isoliert) (grün/gelber Draht) darf nicht geklemmt werden. • Bei Lampen der Schutzklasse III, die über einen separaten Transformator verfügen, ist darauf zu achten, dass dieser nur durch einen nach der Norm EN61558 zugelassenen Transformator ersetzt wird.**

• **Arbeiten an der elektrischen Anlage dürfen nur von einer sachkundigen Person durchgeführt werden. • Die geltenden nationalen Vorschriften für die Installation sind zu beachten.**



SCHAKEL DE SPANNING UIT SWITCH OFF THE POWER SCHALTEN SIE DEN STROM AUS

NED INSTALLATIE

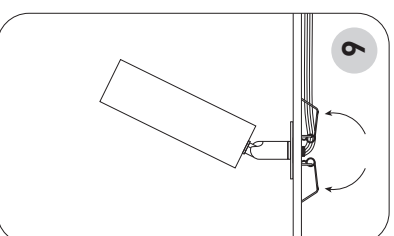
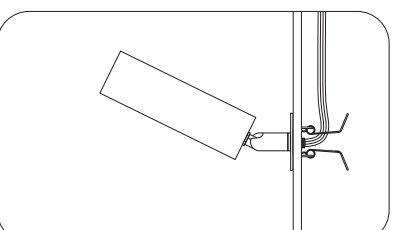
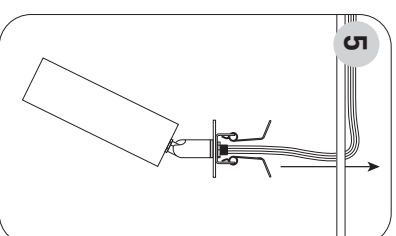
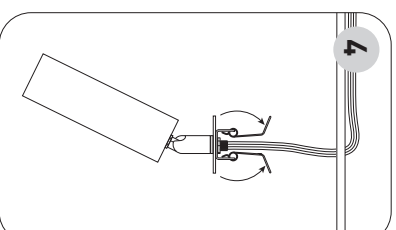
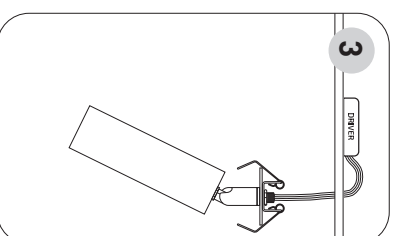
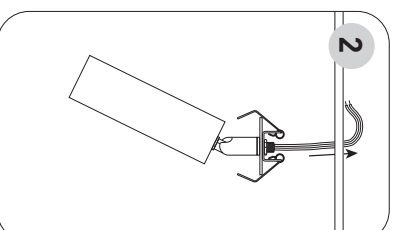
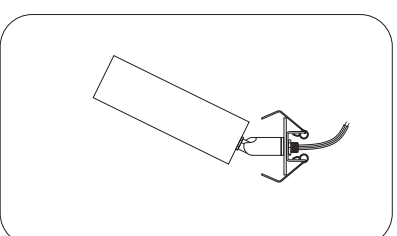
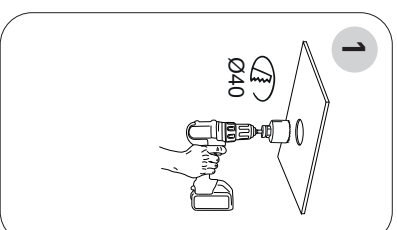
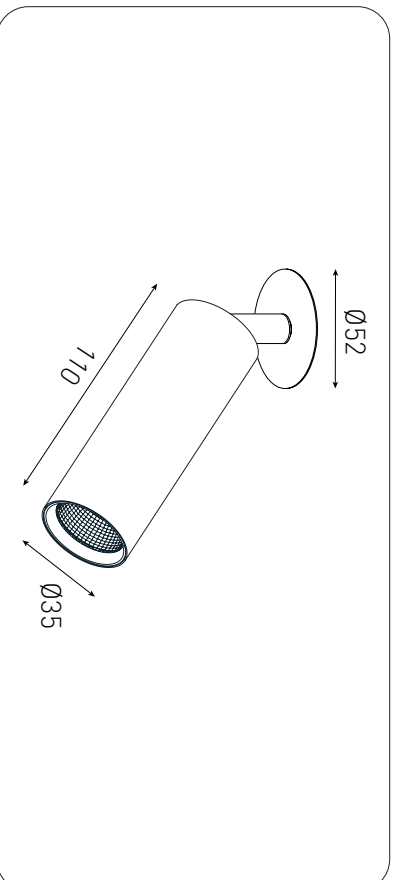
1. Boor een gat van 40 mm.
2. Voer de spanningsdraad door het gat
3. Sluit het aan op de driver. (niet bijgeleverd)
Let hierbij goed op het aansluitschema:
Rood = Plus (+)
Zwart = Min (-)
4. Buig beide veren naar boven.
5. Voer het armatuur door het gat.
6. De veren spannen zich automatisch.

ENG INSTALLATION

1. Drill a 40 mm hole.
2. Feed the tension wire through the hole
3. Connect it to the driver. (not included)
Pay close attention to the connection diagram here:
Red = Plus (+)
Black = Minus (-)
4. Bend both springs upwards.
5. Feed the fixture through the hole.
6. The springs tighten automatically.

DUI INSTALLATION

1. Bohren Sie ein 40-mm-Loch.
2. Führen Sie den Kabel durch das Loch.
3. Schließen Sie ihn an den Treiber an. (nicht im Lieferumfang enthalten)
Achten Sie dabei auf das Anschlusschema:
Rot = Plus (+)
Schwarz = Minus (-)
4. Biegen Sie beide Federn nach oben.
5. Führen Sie die Halterung durch das Loch.
6. Die Federn spannen sich automatisch.



SCHAKEL DE SPANNING IN SWITCH ON THE POWER SCHALTEN SIE DEN STROM EIN